Sports Tourism Guide in Greater Morioka

he largest raft race 世界記録 2015年7月26日(日) 達成

2015年7月、完走814艇、完走者1628名‼見事、スイス・ ベルンからギネス世界記録を奪還しました。 Photo-July (2015), we set a Guinness World Record again with 814 Boats and 1628 runners and won from Bern, Switzerland.

ようこそ 岩手・盛岡広域図へ スポーツ黄金郷

### 聚しむ Enjoy "Sports Utopian Towns" **Welcome to Greater Morioka**

スポーツを愛する皆さん、"スポーツ黄金郷" 岩手・盛岡広域圏へようこそ。

2011.3.11 東日本大震災の被災地である釜石 市が、ラグビーワールドカップ 2019 の会場地 に選ばれました。

盛岡広域圏が一体となって進めるスポーツ ツーリズムは、震災からの復興に向かう沿岸被 災地にとっても、大きな力になるものと確信し ています。

そして、さまざまなスポーツイベントや合宿 地誘致とともに、岩手においても、2020東京 オリンピック・パラリンピック競技大会の感動 を共有できるよう、盛岡広域圏への事前キャン プ誘致活動を目指します。

盛

岩

広

∖幡平市・滝沢市・雫石町

県盛岡広域

To everyone who loves sports, welcome to Greater Morioka. Greater Morioka consists of 3 cities and 5 towns.

Promoting sports tourism in Greater Morioka aim to aid support to devastated regions from the Great East Japan Earthquake, which residents are still trying very hard to rebuild.

Kamaishi city, one of the cities that was seriously damaged by Tsunami resulting from the earthquake on March 11, 2011, has now been selected as the venue for 2019 Rugby World Cup.

We will promote the campaign for hosting the training

camps for various events, including the 2020 Tokyo Olympics and Paralympics. We hope we can take part in these exciting moments.

鯂

局

葛巻町・岩手町・紫波町・矢巾町)

振



# ドラマはここから始まる The story begins here.

JR盛岡駅、東北自動車道盛岡ICから車で10分の最高のロ ケーション。盛岡タカヤアリーナ(2017年には総合アリーナ 化)、総合プール、通年型アイスリンクのみちのくコカ・コー ラボトリングリンクが集結し、盛岡広域圏スポーツツーリズム の拠点を形成しています。 Morioka Takaya Arena, which will become a multi-purpose gymnasium in 2017, is located only 10 min away from JR Morioka Station and Tohoku Expressway Morioka Interchange. This arena will form as the base of Sports Tourism in Greater Morioka with pool and a year round Ice Rink.



盛岡タカヤアリーナ(盛岡市アイスアリーナ) NHK杯フィギュア、国体、インターハイなど数々の名勝負 の舞台となった盛岡タカヤアリーナ。2016希望郷いわて国 体終了後に大規模改修を行い、2017年4月から総合アリー ナとして再始動します。またジャパン・プロフェッショナル・ バスケットボールリーグ(JPBL)岩手ビッグブルズのホー ムアリーナとなることが決まっています。 収容人員 5058人、アリーナ面積 3234 ㎡ (バレーボール4面、 バスケットボール3面、ハンドボール2面)※改修後

みちのくコカ・コーラボトリングリンク(盛岡市アイスリンク) 2016 希望郷いわて国体冬季国体の競技会場となる東北唯一 の通年型公設リンク。24時間の貸切営業に対応します。また、 カーリングシートは、アジア・パシフィック・カーリングツ アーの会場としても利用されています。 スケートリンク1面、カーリングシート2面、客席は96席

### 盛岡市立総合プール

国体、インターハイなどの各種大会・合宿など多目的に利 用されています。

屋内:50 mプール9コース水深0~3m (可変)、屋外:25 mプー ル6コース、屋外飛込みプール

#### Morioka Takaya Arena (Morioka Ice Arena) Capacity: 5058 people

Area: 3234 m<sup> $\circ$ </sup> (4 volleyball courts, 3 basketball courts, 2 handball courts)

NHK Cup Figure Skating, National Sports Festival, and the Interscholastic Athletic Meet have been held at this arena and after 2016 Iwate National Sports Festival, a large scale renovation will begin, converting the venue into a Multipurpose Arena in April 2017. After the conversion, JPBL (Japan Professional Basketball League), Iwate Big Bulls plan to make this Arena their home court.

#### Michinoku Coca-Cola Bottling Rink (Morioka Ice Rink) Facility: 1 Skating Rink, 2 Curling Seats Seat: 96

The only year round public ice rink in Tohoku, selected to hold 2016 Iwate National Sports Festival. The Asia Pacific Curling Tournament has also been held here and the facility is available for use 24 hours a day.

### Morioka Municipal Pool

Facility: (Indoor) 9 lane 50m pool (depth: 0-3m), (Outdoor) 6 lane 25m pool, 1 diving pool

Selected for purposes such as holding the National Sports Festival, the Interscholastic Athletic Meet, and other kinds of tournaments and training camps.



# 世界基準への挑戦 Challenge for the Universal Standard

2020 東京オリンピック・パラリンピックやラグビーワールド カップ 2019 の事前キャンプ地として、紫波町オガールベース (バレーボール)や八幡平市ラグビー場などを中心に誘致活動 を進めています。ハイクオリティな施設がトップアスリートの トレーニングをサポートします。 OGAL BASE, a gymnasium exclusively for volleyball in Shiwa-town, and the Hachimantai City Rugby Field are venues working towards hosting pre games training camps for 2020 Tokyo Olympics and Paralympics as well as the pre camps for 2019 Rugby World Cup. These advanced facilities are ready to support training for top athletes.



### オガールベース

### オガールベース

日本国内では珍しいバレーボール専用体育館。プレイ ヤーズファーストの理念のもと、トレーニング場として の環境を徹底的に追求し、特にバレーボーラーが重要視 する「床材」、「採光」、「音」に注目し、設備を充実させ ています。

床材は、オリンピックでも採用されているフランス製の 製品を、採光に関しては、建築法規上最低限の窓とし、 外部から光が入らないように設計されています。音に関 しては、体育館の天井に黒色の吸音材を設置し、音の反 響を防ぐとともにボールの視認性を高めています。 また施設内には、ホテルをはじめ、コンビニエンススト ア、カフェや図書館などもあり、トレーニングの合間の リラックスした時間を演出します。

盛岡からのアクセスも良く、日本各地からオガールベー スでのトレーニングのためにバレーボールプレイヤーが 集結しています。

#### OGAL BASE

A unique and rare gymnasium throughout Japan designed exclusively for volleyball. This gymnasium focusses on floor, lighting, and acoustics which are valued by volleyball players. A convenience store, café, and a library is also located within the complex making it easier for players to relax during training.

- Floor: French product used in former Olympic games Lighting: Few windows to shut out unwanted sunlight Acoustic: Black sound dampening materials (avoid reverberation and improve visibility of balls)
- With easy access from Morioka, there are many players throughout Japan gathering up to train here.







### 八幡平市ラグビー場

敷地面積 89,100 ㎡ (天然芝) グラウンド4面 ラグビー及びサッカーの利用が可能。 松尾八幡平IC から車で10分と立地条件も良好。周 辺には宿泊施設も多数あり、その多くが温泉付きと なっています。

### Hachimantai City Rugby Field

Facility: 4 grounds Area: 89,100 m<sup>2</sup> (natural grass) Available for rugby and soccer.

The field is only 10 min away from Matsuo Hachimantai Interchange and is surrounded by many lodging facilities with hot spring.

### 岩手町ホッケー場

ウォーターベース人工芝コート(130 m×74 m) 11人制コート1面、6人制コート4面、ナイター 照明完備。このほか岩手町総合運動公園内には人工 芝テニスコート4面、野球場、砂入り人工芝の400 mトラック(6レーン)とロングパイル人工芝フィー ルドを備えた総合グラウンドも。東北新幹線いわて 沼宮内駅より徒歩15分と立地条件も良好です。

### Iwate-town Hockey Field

Field: 130m x 74m (synthetic grass)

The field is 15 min walking distance from Numakunai Station on Tohoku Shinkansen. As a multi-purpose field, the facility also has other fields and courts.

### 葛巻町総合運動公園多目的グラウンド

陸上用トラック(全天候型合成ゴム素材舗装):400 mトラック8レーン インフィールド内(人工芝):サッカーー般用1面、 少年用2面、ゲートボール2面

ナイター照明完備。宿泊交流施設「グリーンテージ くずまき」が隣接しています。

盛岡広域圏の中で最も北に位置しており、高原性の 冷涼な気候は合宿に最適です。

### Kuzumaki-town Sports Park Multi-purposed Ground

Facility: Track and Field (8 lanes, 400m, Allweather synthetic rubber material), Infield (1 soccer field with 2 fields for children, 2 gateball courts)

Located in the Northern most part of Greater Morioka, with cool weather, this park is excellent for training camps. Lodging also adjoins this park.

# 豊富なスポーツ施設 **Bountiful Sports Facilities**

メガイベント、各種大会、合宿、レクリエーション…… 目的に合わせて幅広い選択が可能なことが、盛岡広域圏の大き な魅力です。

One of the many attractions of Greater Morioka is that we can provide for all kinds of activities (events, recreation, lodging, etc.).



盛岡市 / Morioka City





盛岡市渋民運動公園体育館





いわぎんスタジアム

岩手県営野球場

ALC: ADDITION

岩手県営スケート場

滝沢総合公園体育館

Morioka Ota Tennis Court 盛岡市立太田テニスコー

hift to be f

Iwate Pref. Baseball Field

Iwate Pref. Skating Rink

Takizawa Park Gymnasium

Iwa-gin Stadium



Morioka Tsunagi Multi. Ground 盛岡市立つなぎ多目的運動場





Iwate Pref. Martial Arts Stadium 岩手県営武道館



岩手県立御所湖広域公園艇庫









葛 巻 町 / Kuzumaki Town

雫石町 / Shizukuishi Town







岩手町 / Iwate Town







紫波町 / Shiwa Town





Appi Ski Resort









紫波町総合体育館









Kuzumaki-town Community Training House , 葛卷町社会体育館



Iwate-town Sports Cultural Center 岩手町スポーツ文化センター



紫波自転車競技場





# 食を楽しむ

盛岡広域圏の豊富な食材と三陸直送の海の幸を存分にご堪能く ださい。さらに、地酒、地ビール、ワインなどを食事に合わせ てお召し上がりいただければ"スポーツ黄金郷"の魅力の奥深 さにご納得いただけるはずです。

Taste a variety of our local flavors.

This region has been blessed with a wide variety of ingredients and seafood. With local sake, beer, and wine, you'll come to love our diverse culture of this region.







Iwatemachi Yakiudon いわてまち焼きうどん [岩手町]

Hitsumi Soup ひっつみ汁



Meat : Distinctly grown ◆ Shiwa Black Pork [しわ黒豚-紫波町] バークシャー種にオリジナルの飼料を与え、肉質よく、脂身さっぱり。 ◆ Shiwa Mochimochi Beef [紫波もちもち牛一紫波町] 特産の「ヒメノモチ」を飼料に配合して育てた黒毛和牛。 ◆ Tochucha Pork [杜仲茶ポーク一八幡平市] 杜仲茶を食べさせることで臭みのない、やわらかく脂ののった肉質。 ◆ Hachimantai Beef [八幡平牛-八幡平市] 農家が愛情込めて育て上げた高品質な八幡平生粋の地元黒毛和牛。 ◆ Kuzumaki Kogen Beef [くずまき高原牛―葛巻町] くずまき高原牧場で肥育され、赤身が多くやわらかい肉質が特徴。 ◆ Shizukuishi Beef [雫石牛一雫石町] 卓越した技術で育った黒毛和牛。極上の旨みと芳醇な風味を味わえる。 ◆ Iwate Menkoi Black Beef [岩手めんこい黒牛一岩手町] 玄米を混ぜた飼料で育てた、融点が低く口溶けなめらかな牛肉。 ◆ Yamato Pork [やまと豚一岩手町] きめ細かく柔らかで、脂肪に甘みがあり風味も抜群の肉質。















そばかっけ [葛巻町]

Fukuda bread 福田パン [盛岡市]

### Dairy Products : Grown in rich environment

◆ Koiwai Farm 「小岩井乳業一滝沢市・ 雫石町]牛乳、バター、チーズなどの乳 製品が日本最大の民間総合農場で生産さ れる。

◆ Appi Kogen Farm [安比高原一八 幡平市] 低温殺菌で生産される「安比高 原牛乳」は牛乳本来の豊かな風味が特徴。 ◆ Kuzumaki Kogen Farm [くずまき 高原一葛巻町]豊かな自然に 恵まれた牧 場で育つ牛の乳から製造される製品はラ インナップが充実





Fresh Seafood from Sanriku 三陸直送の海の幸

> **Fresh Agricultural** Products 豊かな自然に育まれた農 産物(野菜・くだもの)



10 .... Cuto

### Alcohol: Numerous kinds Sake

◆ Asabiraki, Kikuno Tsukasa, Sakuragao (あさ開・菊の司・桜顔―盛岡市) Tsukinowa, Azumamine, Hiroki, Horinoi (月の輪・吾妻嶺・廣喜・堀の井―紫波町) ◆ Washino-o (鷲の尾一八幡平市) ◆ Tokutanjou Bessho (徳丹城 別将一矢巾町)

Shochu ◆ Yukutagari (ゆくたがり一矢巾町)

◆ Cabbage Shochu (キャベ酒―岩手町) ◆ Quick Sweet Potato Shochu (クイックス イートポテト芋焼酎「馬芋」-滝沢市)

### Others

- ◆ Kuzumaki Wine (くずまきワイン―葛巻町)
- ◆ Jien Jijou Wine (自園自醸ワイン一紫波町)

◆ Blueberry Wine (ブルーベリーワイン―岩手町)





### Sightseeing

### **自然** Nature



◆小岩井農場一本 桜と岩手山 Koiwai Farm, the single cherry tree and Mt. Iwate







◆八幡平の紅葉 Autumn leaves in Hachimantai plateau

◆盛岡広域圏は温 泉の宝庫 (写真 は網張温泉) Many hot springs in Greater Moriok



#### まち歩き Take a Stroll



◆石割桜(国指定 天然記念物) Rock Splitting Cherry Tree (National Natural Monument)

◆岩手銀行旧本店 本館(国指定重 要文化財) Former head

office of the Bank of Iwate (Important Cultural Property)





◆鉈屋町の町並み Streets lined with houses and shops in Natayacho



盛岡広域圏には、誰でも気軽に参加できる楽しいスポー ツイベントが満載です。また四季を通じて多くのお祭 りも開催されます。合宿やアウェーツーリズムとあわ せてお楽しみください。

Participate and experience our culture in Greater Morioka through events and festivals in each season during your stay.



8月上旬

8月16日

11月

12月

12月31日

全日本わんこそば選手権大会(盛岡市) 11月中旬

安比高原除夜の花火(八幡平市)

盛岡広域圏を本拠地とする岩手ビッグブルズ(2016シーズ) ンから JPBL 2 部参入) とグルージャ 盛岡(2014 シーズンか らJ3参入)。頂点を目指す彼らの全力プレーが盛岡広域圏のス ポーツシーンをさらに熱くします。

The Iwate Big Bulls (ranked in the second league of JPBL from 2016) and GRULLA Morioka (ranked in J3 since 2014) have a home field advantage and they take the lead in games in the region.



Shortly after the professional basketball team was established in December 2010, the Great East Japan Earthquake struck the area on March 11, 2011. It seemed impossible to join the professional games, however the tragedy did not detour the basketball team. With the concept to "become the positive image and to give hope to citizens during this troubled time," they started various support through basketball. In 2017, the home field will be moved to the Morioka Takaya Arena where they will continue to amuse us all with exciting games.



GRULLA Morioka has had the honor to join the J3 soccer league in 2014 with great support from the people of Iwate.

The goal is to advance to J2 or J1 and also contribute to the local community through soccer. The vision of the J league is to promote soccer itself, enrich sports culture and make a great contribution to the world.

盛岡成城国の Groups supporting sports tourism in Greater Morioka										
スポージシーリスムを応援します						舘	沢	電	気	(株)
(株) INA新建築研究所東北支店	昭	栄	建	設	(株)	<u>۲</u>	ラス	トテ	ック	(株)
オヤマダエンジニアリング(株)	(株)	昭	和	建	設	(有)	丸	義 工	務	所
(有) 川 原 商 会	(有)	伸	栄	設	備	みち	のくコカ	・コーラ	ボトリン	グ(株)
(株) コ ス モ 通 信 シ ス テ ム	新	興	電	気	(株)	菱	和	建	設	(株)

姫神山山開き(盛岡市)

YOSAKOI さんさ (盛岡市)

岩手山ろくファミリーマラソン(雫石町)

5月第3日曜

5月最終日曜

5月中旬

紫波夏まつり(紫波町)

盛岡舟っこ流し (盛岡市)

八幡平市ふるさと花火まつり(八幡平市) 8月15日

### プロスポーツ **Professional sports**





グルージャ盛岡は、岩手県民の皆様の熱烈なるご支援をいただ き、平成26年に悲願のJ3参入を果たしました。

私たちの目標は、J2、J1へとステップアップすることはもち ろん、サッカーを通じて、地域に貢献していくことにあります。 Jリーグの理念である「日本サッカーの水準向上と普及促進」、 「豊かなスポーツ文化の振興」、「国際社会への貢献」を実現してい

くために、これからもひたむきなプレーで皆様のご期待に応えら れるようがんばります。

### 2011.3.11 東日本大震災を乗り越えて…… Overcoming 2011, March 11 Great East Japan Earthquake. 釜石市がラグビーワールドカップ 2019 開催地に!!

### Kamaishi City, selected for 2019 Rugby World cup

Getting over the Great East Japan Earthquake of March 11th, 2011, Kamaishi city has been nominated for the venue of the 2019 Rugby World Cup.



build a new stadium

興スタジアム(写真はイメージ) Kamaishi City (image above) is planning to

トップイーストリーグで活躍する釜石シーウェイブス KAMAISHI SEAWAVES R.F.C





沿岸随一の観光地・浄土ヶ浜(宮古市) Popular scenery in Jyodogahama, Miyako City



復活した山田湾の牡蠣棚(山田町) Revived oyster farm

### 盛岡広域圏へのアクセス Access

### JR 東北新幹線 Bullet train

●東京-いわて沼宮内 はやぶさ

いわて花巻空港 Airport

●札幌(新千歳)から約 55 分 ●福岡から約 2 時間 (いわて花巻空港から盛岡駅まで空港連絡バスで約 53 分)

**東北自動車道 Highways** ●川口 JCT - 盛岡 IC 約5時間 30 分(約512km)



奇跡の一本松と巨大ベルトコンベア(陸前高田市) Rikuzentakata City is in the process of reconstruction (Miracle lone pine tree and gigantic conveyor belt)



リアス式海岸をシーカヤックで楽しむ(宮古市) Sea Kayaking Experience in the deeply indented coastline

オリンピック、サッカーワールドカップに 次ぐ世界三大スポーツイベントのひとつ、ラグ ビーワールドカップが、アジア地域で初めて 2019年に日本で開催されます。

国内12カ所中、東北唯一の開催地がラグビー のまち・釜石です。

わたしたちは、ラグビーワールドカップの開 催を通じ、三陸沿岸地域が多くの尊い命と財産 を奪われた東日本大震災から力強く立ち上がる 姿を発信し、次世代にラグビーのまちとしての 誇りと未来への希望を抱かせ、心の復興を果た すとともに、岩手のスポーツ界のさらなる飛躍・ 発展につながるものと信じています。

"感謝"と"おもてなし"をもって、皆様を 心からお待ちしています。

The 2019 Rugby World Cup will be held in Asia for the first time.

Having 12 locations, Kamaishi City, which is known as "The Town of Rugby," is the only place selected in the Tohoku region.

It is our hope that the tournament will promote further development in the area which was devastated by the disaster in 2011.

"We sincerely look forward to seeing you."



Takenori Noda (Mayor of Kamaishi)



2011.3.11 東日本大震災津波

津波に飲み込まれる宮古市の様子 Tsunami stricken, Miyako City





### Bullet Train (Tohoku Shinkansen)

2hrs 27min

Hanamaki Airport

- (53min to Morioka by bus) From Sapporo (New Chitose Airport) 55min From Fukuoka about 2hrs

### **Tohoku Highways**

Kawaguchi junction to Morioka IC 5hrs 30min (about 512km)